

II

(Nelegislatīvi akti)

STARPTAUTISKI NOLĪGUMI

PADOMES LĒMUMS

(2012. gada 10. jūlijs)

par nostāju, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā attiecībā uz grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

(2012/425/ES)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 165. pantu un 192. panta 1. punktu saistībā ar 218. panta 9. punktu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 2894/94 (1994. gada 28. novembris) par pasākumiem, lai īstenotu Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 1. panta 3. punktu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Līguma par Eiropas Ekonomikas zonu ⁽²⁾ ("EEZ līgums") 31. protokolā ietverti īpaši nosacījumi un noteikumi par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības.
- (2) Ir lietderīgi paplašināt EEZ līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību, lai iekļautu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 401/2009 (2009. gada 23. aprīlis) par Eiropas Vides aģentūru un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklu ⁽³⁾.
- (3) Ir lietderīgi paplašināt EEZ līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību, attiecinot to arī uz sporta jomu.
- (4) Regula (EK) Nr. 401/2009 atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1210/90 (1990. gada 7. maijs), ar ko izveido Eiropas Vides aģentūru un Eiropas Vides informācijas un novēro-

jumu tīklu ⁽⁴⁾, kas ir iekļauta EEZ līgumā. Tādēļ EEZ līgums būtu jāgroza, lai ņemtu vērā Regulu (EK) Nr. 401/2009.

- (5) Tādēļ attiecīgi būtu jāgroza EEZ līguma 31. protokols.
- (6) Savienības nostājas EEZ Apvienotajā komitejā pamatā vajadzētu būt pievienotajam lēmuma projektam,

IR PIENĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Nostājas, kas Eiropas Savienībai jāieņem EEZ Apvienotajā komitejā par ierosināto grozījumu EEZ līguma 31. protokolā par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības, pamatā ir EEZ Apvienotās komitejas lēmuma projekts, kas pievienots šim lēmumam.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē, 2012. gada 10. jūlijā

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
V. SHIARLY

⁽¹⁾ OV L 305, 30.11.1994., 6. lpp.

⁽²⁾ OV L 1, 3.1.1994., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 126, 21.5.2009., 13. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 120, 11.5.1990., 1. lpp.

PROJEKTS

EEZ APVIENOTĀS KOMITEJAS LĒMUMS Nr. .../2012

(...gada...),

ar ko groza EEZ līguma 31. protokolu par sadarbību īpašās jomās, kas nav četras pamatbrīvības

EEZ APVIENOTĀ KOMITEJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko pielāgo Līgumu par Eiropas Ekonomikas zonu, turpmāk "Līgums", un jo īpaši tā 86. un 98. pantu,

tā kā:

- (1) Līguma 31. protokols tika grozīts ar EEZ Apvienotās komitejas ... Lēmumu Nr. .../...⁽¹⁾.
- (2) Ir lietderīgi paplašināt Līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību, lai iekļautu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 401/2009 (2009. gada 23. aprīlis) par Eiropas Vides aģentūru un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklu⁽²⁾.
- (3) Ir lietderīgi paplašināt Līguma Līgumslēdzēju pušu sadarbību, attiecinot to arī uz sporta jomu.
- (4) Regula (EK) Nr. 401/2009 atceļ Padomes Regulu (EEK) Nr. 1210/90⁽³⁾, kas ir iekļauta Līgumā un tādējādi ir jāatceļ saskaņā ar Līgumu.
- (5) Lai šāda paplašināta sadarbība būtu iespējama, būtu jāgroza Līguma 31. protokols,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Līguma 31. protokolu groza šādi:

- 1) Līguma 31. protokola 3. panta 2. punktu aizstāj ar šādu:

"2. a) EBTA valstis pilnvērtīgi piedalās Eiropas Vides aģentūrā, turpmāk "Aģentūra", un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklā, kas izveidoti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 401/2009 (2009. gada 23. aprīlis) par Eiropas Vides aģentūru un Eiropas Vides informācijas un novērojumu tīklu (*).

b) EBTA valstis finansāli atbalsta a) apakšpunktā minētos pasākumus saskaņā ar Līguma 82. panta 1. punktu un Līguma 32. protokolu.

c) EBTA valstis saskaņā ar b) apakšpunktu bez balsības pilnvērtīgi piedalās Aģentūras valdē, un tās iesaistās Aģentūras Zinātniskās komitejas darbā.

d) Ar terminu "dalībvalsts(-is)" un citiem terminiem, kas attiecas uz to valsts iestādēm un kas minēti regulas 4. un 5. pantā, saprot, papildus to nozīmei regulā, arī EBTA valstis un to iestādes.

e) Vides dati, kas tiek sniegti Aģentūrai vai ko sniedz pati Aģentūra, var tikt publicēti, un tie ir pieejami sabiedrībai ar nosacījumu, ka konfidencialajai informācijai EBTA valstīs ir tāds pats aizsardzības līmenis kā Savienībā.

f) Aģentūrai ir juridiskas personas statuss. Tai visās Līgumslēdzēju pušu valstīs ir visplašākā tiesībspēja un rīcībspēja, ko saskaņā ar šo valstu tiesību aktiem piešķir juridiskām personām.

g) EBTA valstis Aģentūrai piemēro Protokolu par Eiropas Savienības privilēģijām un neaizskaramību.

h) Atkāpjoties no Eiropas Savienības Pārējo darbinieku nodarbināšanas kārtības 12. panta 2. punkta a) apakšpunkta, EBTA valstu valstspiederīgos, kam ir visas pilsoņa tiesības, var nodarbināt, pamatojoties uz līgumu, kas noslēgts ar Aģentūras izpilddirektoru.

i) Saskaņā ar 79. panta 3. punktu uz šo punktu attiecas Līguma VII daļa (Noteikumi par iestādēm).

j) Eiropas Parlamenta un Padomes Regula (EK) Nr. 1049/2001 (2001. gada 30. maijs) par publisku piekļuvi Eiropas Parlamenta, Padomes un Komisijas dokumentiem, piemērojot Regulu (EK) Nr. 401/2009, attiecas arī uz visiem Aģentūras dokumentiem par EBTA valstīm.

⁽¹⁾ OV L ...

⁽²⁾ OV L 126, 21.5.2009., 13. lpp.

⁽³⁾ OV L 120, 11.5.1990., 1. lpp.

(*) OV L 126, 21.5.2009., 13. lpp.;

2) virsrakstu (Izglītība, apmācība un jaunatne) 4. pantā aizstāj ar šādu:

“Izglītība, apmācība, jaunatne un sports”.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc pēdējā paziņojuma iesniegšanas EEZ Apvienotajai komitejai saskaņā ar Līguma 103. panta 1. punktu (*).

3. pants

Šo lēmumu publicē *Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša* EEZ iedaļā un tā EEZ papildinājumā.

Briselē,

EEZ Apvienotās komitejas vārdā –

priekšsēdētājs

*EEZ Apvienotās komitejas
sekretāri*

(*) [Konstitucionālās prasības nav norādītas.] [Konstitucionālās prasības ir norādītas.]